



## Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

[Treść pisana kursywą w nawiasach kwadratowych stanowi uwagi tłumaczki lub opis dokumentu źródłowego.]

[Logotyp o treści]: BUREAU VERITAS 1828  
BUREAU VERITAS  
Certyfikacja

[Znak:]  
CE

### CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI

Nr certyfikatu: **1035-CPR-ES052107**

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiającym zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych, stwierdzono, że poniższe wyroby:

#### PREFABRYKATY Z BETONU

Specyfikacja dostępna w załączniku technicznym,

Producent: **FABUD WKB SA**  
Adres: **ul. WYZWOLENIA 2**  
**41-103, SIEMIANOWICE ŚLĄSKIE, POLSKA**  
Zakład produkcyjny: **1. ul. WYZWOLENIA 2**  
**41-103, SIEMIANOWICE ŚLĄSKIE, POLSKA**

poddawane są przez producenta wstępnemu badaniu typu wyrobu oraz zakładowej kontroli produkcji, oraz że jednostka notyfikowana Bureau Veritas Certification przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego oraz zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji ustanowionej zgodnie z wymaganiami odnośnej normy zharmonizowanej.

Niniejszy certyfikat poświadczają, że wszystkie przepisy dotyczące atestacji zakładowej kontroli produkcji opisane w Załączniku ZA odnośnej normy zharmonizowanej [uwaga tłumaczki: brak dalszej części zdania]

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny tak długo jak warunki ustanowione w odnośnej normie zharmonizowanej lub warunki produkcji w zakładzie produkcyjnym lub sama zakładowa kontrola produkcji nie ulegną znaczącym zmianom.

Data wydania oryginalnego dokumentu: **10.10.2013 r.**

Data aktualizacji: **04.01.2017 r.**

Data wygaśnięcia: **10.10.2019 r.**

[Logotyp o treści]: ENAC; CERTIFICACIÓN, Nr OC-P/005

[(-) podpis nieczytelny]  
Mónica Botas  
Kierownik ds. Certyfikacji

Bureau Veritas Iberia, S.L., Edificio Caoba. C/ Valportillo Primera 22-24 Polígono Industrial La Granja, 28108 - Alcobendas (MADRYT). Jednostka Notyfikowana nr 1035

## Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

[Treść pisana kursywą w nawiasach kwadratowych stanowi uwagi tłumaczki lub opis dokumentu źródłowego.]

[Logotyp o treści]: BUREAU VERITAS 1828  
BUREAU VERITAS  
Certyfikacja

[Znak:]  
CE

**ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU: 1035-CPR-ES052107**

Data: 04.01.2017

METODA	NORMA	ZAKŁAD PRODUKCYJNY
3	EN 1168:2005 +A3:2011 Prefabrykaty z betonu - Płyty kanałowe	1.
3	EN 14992:2007+A1 2012 Prefabrykaty z betonu - Elementy ścian	
3	EN 15050:2007+A1:2012 Prefabrykaty z betonu -- Elementy mostów	
3	EN 13225:2013 Prefabrykaty z betonu - Prętowe elementy konstrukcyjne	
3	EN 12794:2005 + A1:2007+ AC:2009 Prefabrykaty z betonu -- Pale fundamentowe	
3	EN 15258:2008 Prefabrykaty z betonu - Elementy ścian oporowych	
3	EN 14843:2007 Prefabrykaty z betonu - Schody	
3	EN 14844:2006 + A2:2011 Prefabrykaty z betonu -- Przepusty skrzynkowe	

[Logotyp o treści]: ENAC; CERTIFICACIÓN, Nr OC-P/005

[(-) podpis nieczytelny]  
Mónica Botas  
Kierownik ds. Certyfikacji

Bureau Veritas Iberia, S.L., Edificio Caoba. C/ Valportillo Primera 22-24 Polígono Industrial La Granja, 28108 - Alcobendas (MADRYT). Jednostka Notyfikowana nr 1035

Strona 2 z 2

Nr repertorium: 903 EN-PL/2018

Ja, Ewa Zygmunt, tłumaczka przysięgła języka angielskiego i niderlandzkiego, stwierdzam zgodność niniejszego przekładu z przedłożonym mi skanem dokumentu źródłowego, sporządzonego w języku angielskim. Pobrano wynagrodzenie wg rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 25 sierpnia 1986 r. w sprawie wynagrodzenia tłumaczy przysięgłych z późn. zm. i obowiązującej ustawy budżetowej.  
Numer wpisu na listę tłumaczy przysięgłych: TP/1328/06.

Sporządzono dnia 7 września 2018 r.

